

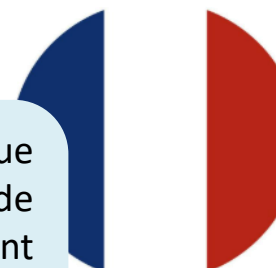
IMPORTANT INFORMATION/WICHTIGE INFORMATION/INFORMATION IMPORTANTE/INFORMAÇÃO IMPORTANTE

In the event that you require medical care in any of our healthcare centers, please be informed that you must provide a copy of your European Health Insurance Card, a provisional replacement certificate (including the date of the treatment), S1 or S2 documents (if the treatment is scheduled), or a payment guarantee issued by your insurance company (if applicable). If you do not provide the required information within 10 days, an invoice may be issued to you for the total cost of the medical care you received.



Für den Fall, dass Sie in einem unserer Gesundheitszentren medizinische Versorgung benötigen, informieren wir Sie darüber, dass Sie eine Kopie der Europäischen Krankenversicherungskarte, eine provisorische Ersatzbescheinigung (die das Datum der Behandlung enthält), die Formulare S1 oder S2 (bei geplanter Behandlung) oder eine von Ihrer Versicherungsgesellschaft ausgestellte Kostenübernahmeerklärung (falls vorhanden) vorlegen müssen. Sollten Sie uns die erforderlichen Daten nicht innerhalb von 10 Tagen zur Verfügung stellen, kann Ihnen eine Rechnung über die durch die medizinische Versorgung entstandenen Kosten ausgestellt werden.

Dans le cas où vous auriez besoin de recevoir des soins dans l'un de nos centres de santé, nous vous informons que vous devez fournir une copie de votre Carte Européenne d'Assurance Maladie, un certificat provisoire de remplacement (incluant la date des soins), les formulaires S1 ou S2 (si les soins sont programmés) ou un document d'engagement de prise en charge émis par votre compagnie d'assurance (si vous en disposez). Si vous ne nous fournissez pas les informations requises dans un délai de 10 jours, une facture pourra vous être émise pour le montant des frais engendrés par les soins reçus.



No caso de necessitar de receber assistência médica em qualquer um dos nossos centros de saúde, informamos que deve apresentar uma cópia do Cartão Europeu de Seguro de Doença, um certificado provisório substitutivo (que inclua a data da assistência), os documentos S1 ou S2 (no caso de assistência programada) ou um documento de compromisso de pagamento emitido pela sua companhia de seguros (se o tiver). Caso não nos forneça os dados necessários no prazo de 10 dias, poderá ser emitida uma fatura em seu nome pelo valor das despesas geradas pela assistência médica recebida.



facturacion.area2.sms@carm.es

